



Vesoljska ladja ZDA "Voyager 2" se naglo približuje Saturnu

PASADENA, Kalif. — Ameriška vesoljska ladja Voyager 2, ki so jo izstrelili pred 4 leti in ki je oddaljena od zemeljske oble okrog milijarde milj, se približuje Saturnu ter bo kmalu dosegla hitrost 54.000 milj na uro.

Kamere na Voyager II, ki tehta 1300 funtov, delujejo brezhibno in so že poslale več tisoč zanimivih in koristnih slik Saturnovih lun in prstanov, prav tako površine tega planeta, o katerem je znano sorazmerno malo.

Znanstveniki že priznavajo, da slike, ki jih pošilja Voyager 2, povzročajo več novih vprašanj kakor odgovorov na že postavljena vprašanja. Čim več imamo podatkov o Saturnu, pripominjajo, tem več imamo novih vprašanj.

S pomočjo Voyagerja 2 bi znanstveniki radi ugotovili izvor prstanov, ki obkrožujejo planet. Prav tako bi radi prišli do prepričljivega odgovora na vprašanje, od kod izvirajo Saturnove lune in zakaj se med seboj tako očitno razlikujejo.

Polet Voyagerja 2 nadzoruje pri Jet Propulsion Laboratory v Pasadeni. Slike, ki jih pošilja vesoljska ladja, posredujejo ameriške televizijske mreže v svojih poročilih. Nocoj bo prišla Voyager 2 najbližje Saturnu, potem se bo pa začela oddaljevati v neskončno vesolje.

Trgovinsko tajništvo o možnem začetku gospodarskega zastoja

WASHINGTON, D.C. — Podatki, ki so jih zbrali v trgovinskem tajništvu zvezne vlade za drugo trimesečje 1981, t.j. od aprila do junija, kažejo na možnost, da so ZDA zašle v novi gospodarski zastoj. Gospodarstveniki pa niso povsem enotni o resničnem pomenu podatkov.

Tajništvo je objavilo poročilo, v katerem pravi, da je bruto nacionalne proizvodnje v ZDA v mesecih od aprila do junija padel za 2,4 odstotka. Ko zabeležijo takšen padec v dveh zaporednih trimesečjih, pomeni to za ekonomiste potrditev, da so ZDA sredi gospodarskega zastoja.

V prvem letošnjem trimesečju je bil bruto nacionalne proizvodnje višji kar za 8,6 odstotka na leto, upoštevač posledice naraščajoče inflacije.

Ekonomisti napovedujejo, da bo tretje letošnje trimesečje prav tako kot drugo kazalo nazadovanje, vendar so nekateri med njimi bolj optimistični. Vsi soglašajo, da ne gre za resnejši zastoj, kaj šele depresijo.

Močno znižana je inflacijska stopnja v ZDA. V prvem trimesečju je bila na ravni 9,8 odstotka na leto, v drugem pa se je znižala na raven 6,5 odstotka na leto. Inflacijska stopnja je torej na najnižji stopnji v zadnjih nekaj letih.

Lani so pa bili realni osebni dohodki v ZDA manjši v primerjavi z l. 1979 za 5 odstotkov.

Novi grobovi

Mary Malenšek

V ponedeljek, 24. avgusta, dopoldne je v Slovenskem domu za ostarele na Neff Rd., kjer je stanovala zadnja 4 leta, umrla 88 let stara Mary Malenšek, rojena Skarje v Sentrupertu, Slovenija, od koder je prišla v Cleveland leta 1912. Skupaj s svojim možem Antonom (u. 1972) sta odprla mesnico na 1217 Norwood Rd. leta 1918; prvih 20 let je tudi pokojna delala v njej. Bila je mati Augusta, ki sedaj vodi mesnico, in Henryja (Kalif.), 6-krat stara mati in 13-krat prastara mati, članica Dr. sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ, Materskega kluba pri Sv. Vidu ter SNPJ št. 5. Pogreb bo iz železovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v četrtek, 27. avgusta, ob 9. dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo jutri, v sredo, od 2. do 5. popoldne in od 7. do 9. zvečer. Darovi Slovenskemu domu za ostarele v pokojničin spomin bodo s hvaležnostjo sprejeti.

John F. Mohorcic

V nedeljo, 23. avgusta, je umrl John F. Mohorcic, mož Pauline, roj. Rudar, oče Mary Erne, Johna (pok.), Jamesa, Barbare in Michaela, 4-krat stari oče, brat č.s. Mary Francis SSJSM, član ADZ št. 1. Pogreb bo iz Zakraskovega pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. v petek, 28. avgusta, ob 9. dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v sredo, od 7. do 9. zvečer ter v četrtek od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

VREME

Pretežno sončno in prijetno danes z najvišjo temperaturo okoli 77 F. Zmerno oblačno jutri z možnostjo krajevnih neviht. Najvišja temperatura okoli 79 F. Za četrtek napovedujejo vremenslovci pretežno sončno vreme z najvišjo temperaturo okoli 80 F. Bistvenih vremenskih sprememb ne pričakujejo ta teden.

Podpirajte slovenske trgovce!

ZDA odklonile predlog o obnovitvi pogajanj s kontrolorji

WASHINGTON, D.C. — Prometni tajnik Drew Lewis je zavrnil predlog Mednarodne zveze kontrolorjev pilotov, da bi Reaganova administracija obnovila pogajanja s štrajkajočimi ameriški kontrolorji. Člani Mednarodne zveze so imeli sestanek na Nizozemskem ter poslali brzojavko predsedniku Reaganu, naj vendar pristane na nova pogajanja. Tega pa Reagan ne bo storil.

Lewis je rekel, da je administracija pripravljena na pogajanja samo s tistimi kontrolorji, ki niso zapustili svojih delovnih mest ob začetku štrajka 12.000 kontrolorjev. Z drugimi štrajkajočimi se nimamo kaj razgovarjati, je pripomnil Lewis.

Lewis se bo sestal s predstavniki Mednarodne zveze kontrolorjev, pri tem pa bo zatrdil, da so letalski poleti v ZDA povsem varni. Na znanje smo pripravljene vzeti vse ideje in pobude, ki jih imajo kontrolorji iz tujine v zvezi z varnejšimi letalskimi poleti na ameriških in mednarodnih progah, je dejal Lewis, o štrajku pa ne. To je zaveda med ameriško vlado in njenimi uslužbenci in nič drugega. Tu ni prostora, da bi se vmešavali drugi.

Voditelj štrajkajoče unije Robert E. Poli pa trdi, da obstajajo stalni stiki med predstavniki administracije in njegove unije ter njega samega. Ne bi rekel, je dejal Poli, da gre za pogajanja, marveč za komunikacije.

Pretekli teden je tajnik za delo v Reaganovi vladi Ray Donovan rekel, da bi zvezna vlada morda dovolila nekaterim štrajkajočim kontrolorjem možnost, da bi se vrnili na svoja delovna mesta. Drew Lewis pa je demantiral to Donovanovo trditev.

Najnovejša javna povpraševanja kažejo, da 58 odstotkov Amerikancev nasprotuje, da imajo kontrolorji pravico štrajkati, 38 odstotkov je drugačnega mnenja. Večina Amerikancev sploh nasprotuje, da imajo razni vladni uslužbenci pravico štrajkati. Te pravice naj ne bi imeli uslužbenci pošte, policisti, gasilci, učitelji ter smetarji.

Slovenci ponovno naprodaj?

koroški deželni glavar Wagner. Da se je še kakih pet let poprej javno pobahal, da je bil "hochgradiger Hitlerjunge", Ljubljane tokrat ni motilo, dasi je znano, kako znajo, ko gre za slovenske ljudi, ki jim niso ljubi še po tridesetih letih odkriti "dokumente", iz katerih izhaja, da so sodelovali z Nemci (prof. Cigan) ali preganjali Jude.

Siri se glas, da gre za previdno snubljenje Slovencev od avstrijske strani, za primer, da bi se v doglednem času spor med Hrvti in Srbi ne mogel poravnati in bi v spremenjenih razmerah zaradi tega prišlo do razhoda jugoslovanske državne skupnosti. Avstrija naj bi bila pripravljena zagotoviti Slovencev v tem primeru najširšo

Zadnje vesti

• Washington, D.C. — Ameriški poštarji glasujejo o novi delovni pogodbi. Prvi izidi kažejo, da bodo pogodbo odobrili z veliko večino in da torej poštenega štrajka ne bo.

• Peking, Kit. — Bivši predsednik Jimmy Carter, njegova žena Rosalyn in hčerka Amy so prispeli v Kitajsko na 10-dnevno obisk. Takratni predsednik Carter je uradno vzpostavil redne diplomatske odnose s Kitajsko po ukrepah, ki sta jih podvzela Richard Nixon in Gerald Ford. Najvplivnejša kitajska politična osebnost Teng Hsiaping je bil sprejet v Beli hiši, Carter pa ni imel prilike, da bi sam obiskal Kitajsko za časa svojega predsednikovanja. Povabili so ga Kitajci. Pričakujejo, da bo Carterja sprejel tudi Teng.

• Alexandria, Eg. — Danes se bosta v tem obalnem mestu sestala egiptski predsednik Anvar Sadat in izraelski ministrski predsednik Menahem Begin. Glavni predmet pogovora bo vprašanje avtonomije za Palestince, živeče v tistih krajih, ki so pod izraelsko vojaško oblastjo. Te kraje je Izrael zasedel v letu 1967. V septembru bo Begin obiskal tudi predsednika Ronald Reagana.

• Washington, D.C. — Velika porota zveznega sodišča je obtožila 26-letnega Johna W. Hinckleyja poskusa atentata na predsednika Ronald Reagana. V atentatu so bili ranjeni Reagan in 3 druge osebe. Vsi so okrevali razen tiskovnega predstavnika Beje hiše Jamesa Bradyja, ki je bil ustreljen v možgane in še vedno okrevaja v bolnišnici. Hinckleyjevi odvetniki bodo menda trdili, da atentator ni bil prisen za časa atentata.

• Teheran, Iran. — Skupina 12 levičarskih gverilcev je napadla hišo, v kateri stanuje iranski državni tožilec. V spopadu med napadalcem in policisti so bile ranjene 4 osebe, državni tožilec ajatola Rabani Amlaši pa ni bil poškodovan.

• Washington, D.C. — Odbor za etiko zveznega senata je predlagal zveznemu senatu, naj bo izključen kot član tega telesa sen. Harrison A. Williams iz New Jerseyja. Sen. Williams je bil zapleten v afero Abscam in ga je tudi zvezna porota obsodila. Sena-

tor se je obrnil na prizivno sodišče in odbor za etiko je predlagal, naj zvezni senat počaka na končno odločitev tega sodišča.

• Beograd, SFRJ. — Doslej je bilo 83 oseb obsojenih zaradi sodelovanja v neredih v pokrajini Kosovo marca in aprila letos. Sodne obravnave se nadaljujejo, prav tako čistaka v pokrajinskem vodstvu. Na vodilna mesta prihajajo izkušeni partijci.

Slovenske ljudi pogreva zlasti ogromno breme, ki jim

HAIG: ZDA NE BODO VEČ TRPELE PROVOKACIJ ZSSR ALI NJENIH "KLIENTOV"

WASHINGTON, D.C. — Državni tajnik ZDA Alexander M. Haig je dejal v intervjuju na televizijskem programu "ABC Issues and Answers" preteklo nedeljo, da ZDA ne bodo več tolerirale nezakonitih provokacij Sovjetske zveze ali njenih klientov.

Med te kliente spada tudi Libija, je rekel Haig. Libijski napad na ameriška letala ni bil slučajnega značaja, ampak skrbno pripravljen. V podporo tej njegovi trditvi, je Haig citiral magnetofonske trakove, ki so jih posnemale ameriške prisluškovalne naprave.

Na teh trakovih je mogoče poslušati razgovore med libijskimi pilotoma in njihovim poveljstvom. Na trakovih je posneto povelje, naj pilota napadeta oz. streljata na ameriška letala.

Obnašanje Libije na mednarodnem prizorišču je nesprejemljivo ZDA, je nadaljeval Haig, in bo moralo biti nesprejemljivo tudi drugim državam. Isto velja za početje Kubancev in Sovjetov. ZDA ne bodo več spregledovale teh aktivnosti, naj izvirajo iz katere koli države.

Haig je kritiziral Sovjetsko zvezo, ker le-ta dobavlja tako ogromno količino najsodobnejšega nejezdrskega orožja Libiji. Libija ima veliko več orožja, kakor ga potrebuje za svoje obrambne potrebe. Sovjeti so tisti, ki omogočajo libijskemu samodržcu Moamarju Kadafiju podpiranje raznovrstnega terorizma po svetu.

tor se je obrnil na prizivno sodišče in odbor za etiko je predlagal, naj zvezni senat počaka na končno odločitev tega sodišča.

• Beograd, SFRJ. — Doslej je bilo 83 oseb obsojenih zaradi sodelovanja v neredih v pokrajini Kosovo marca in aprila letos. Sodne obravnave se nadaljujejo, prav tako čistaka v pokrajinskem vodstvu. Na vodilna mesta prihajajo izkušeni partijci.

ga beograjska centrala odvzema za nerazvite južne republike. In te se še po 30 letih nikakor ne bodo razvile. Nadalejšje ogromne davjave beograjski zvezni centrali. In povrh vsega še vdor ljudi iz južnih republik v Slovenijo.

To slednje poteka, kot se zdi, čisto namerno in načrtno. Beograd si je bil skupno z Italijo pred leti zamislil industrijsko cono na Krašu pri Sežani, ob kateri bi se naselilo kakih 200.000 priseljencev z juga. Toliko pa jih je raztresenih po Sloveniji že sedaj. In postajajo vedno bolj arogantni, ker vedo, da imajo za seboj zvezni aparat v Beogradu, ki je seveda nad onim republičkim v Ljubljani.

(Dalje sledi)

Iz Clevelanda in okolice

G. Vrtačnik—

G. Jože Vrtačnik se nahaja v Fairview splošni bolnišnici, kjer bo jutri, v sredo, prestal operacijo. G. Vrtačnik se priporoča v molitev. Na 2. str. današnje A.D. je članek, ki ga je pripravil naš zvesti dopisnik pred odhodom v bolnišnico.

Zmagovalci—

Preteklo soboto in nedeljo so bile na Slovenski pristavi tekme za prvenstvo l. 1981 balinarskega krožka Slovenske pristave. Zmagali so: prvo mesto, Cecilija in Toni Švigelj; drugo Zinka in Viktor Domines; tretje Joško Sojer in Jože Bojc (slednji je bil namestnik odsotnega Filipa Oreha). Tekmovalo je 16 ekip. Odbor se zahvaljuje vsem igralcem za prijateljske igre.

Pozdrav iz Rima—

V uredništvu smo prejeli razglednico, ki jo je poslal iz Rima naročnik Andrej Bata. V hrvaščini piše g. Bata, da mu je posrečilo fotografirati balkon pri bolnišnici Gemelli, kjer se je nahajal papež Janne Pavel II. Na trgu sv. Petra pa vsi molijo rožni venec za zdravje papeža.

Oktoberfest—

Lastnik znanega Hofbrau Hausa na E. 55 St., g. Steve Benčić, je dal župniji Sv. Vida v predprodajo večje število vstopnic za letošnji Oktoberfest, ki bo od 4. do 7. septembra v Cleveland Convention Center. Vstopnice so po \$3, polovica te vsote pa bo ostala pri Sv. Vidu in sicer za potrebe farne šole. Vstopnice lahko dobite v župnijskem uradu.

Fantje na vasi vabijo—

Letošnja kulturna sezona se bo začela v soboto, 12. septembra, ko bodo priredili svoj vsakoletni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Fantje na vasi. Gostovali bodo tudi Fantje na vasi iz Toronta. Koncert se bo začel ob 7.30 zvečer, navzoč bo tudi ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar, ki bo na obisku med Slovenci v Clevelandu. Vstopnice so že v predprodaji in jih imajo vsi člani zbora. Cena je \$4. Po koncertu bo igral za ples in zabavo Alpski sekstet.

Družinska tragedija—

V Eastlake-u se je zgodila družinska tragedija, ko je ga. Bertha Berezon ustrelila svojega 37-letnega duševno zastalega sina Kerryja. Ga. Berezon je vedela, da je bila neozdravljivo bolna in je menda bila v skrbeh, da po njeni smrti ne bo nihče skrbel za sina Kerryja. Ubila ga je, potem pa si sama vzela življenje.

Poljska vlada je začela trditi, da ameriški in drugi zahodni agenti podpirajo Solidarnost in oporečniške skupine ter da je njihov namen v vsem tem, spodkopavati komunistični sistem na Poljskem. Prav tako govorijo predstavniki režima o zahodnem vohunjenju v državi. To je prvič, da režim poudarja take trditve.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

83

No. 91 Tuesday, Aug. 25, 1981

Molitev ob desetletnici Slovenske kapele
v ameriškem Narodnem svetišču
v Washingtonu

Na letošnji praznik Marijinega Vnebovzetja dne 15. avgusta je poteklo deset let, odkar je bila slovesno posvečena spominska Slovenska kapela v ameriškem Narodnem svetišču Brezmadežnega Spočetja v Washingtonu. Slovesnosti leta 1971 je prisostvovalo nad tri tisoč Slovencev. Kapelo sta posvetila dva slovenska škofa, mariborski in koperski. Z njima je na washingtonsko slavo s posebnim letalom prišlo tudi sto petdeset rojakov iz Slovenije in njenega zamejstva.

Na dan desetletnice na letošnji praznik Vnebovzetja so se v Slovenski kapeli zbrali washingtonski rojaki, da s posebno sveto daritvijo obnovijo spomin njene posvetitve in potrdijo namen, v katerega trajen spomenik je ta kapela bila postavljena. Pri tem spominskem slavlju v Slovenski kapeli je avtor zamislil in začel akcijske za Slovensko kapelo, profesor Ciril Zebot z univerze Georgetown, zbrane rojake v preddarovanjskih prošnjah vodil v tej-le skupni slovenski molitvi:

"Prav ob tej uri danes poteka deset let, kar sta slovenska škofa dr. Maksimilijan Držek in dr. Janez Jenko posvetila to spominsko Slovensko kapelo v Narodnem svetišču v ameriški prestolnici. Po svojem edinstvenem pomenu in širokem obsegu je washingtonska slovesnost leta 1971 bila najbolj veličastna slovenska manifestacija v povojni Ameriki.

"Dobro in primerno je torej, da na današnji dan desetletnice v naših skupnih prošnjah obnovimo tiste slovesne namene in potrebe, v afirmacijo katerih smo pred trinajstimi, dvanajstimi, enajstimi in desetimi leti za toliko premostili človeške razlike in slabosti med nami, da smo v treh letih zmogli iz osamljene zamisli graditi to ljubko in pristno Slovensko kapelo v središču svobodnega sveta.

"V tej spominski molitvi se v svojih mislih in čustvih in en posvečen trenutek zavestno povežimo z vsemi verujočimi in dobronamernimi sorojaki v Ameriki in Sloveniji, na Koroškem in Primorskem, v Porabju in križnem svetu s to zaupno prošnjo k Vsemogočnemu Bogu — Gospodu vseh narodov.

"Usmili se svojih zvestih Slovencev!

"Blagoslovi in ohrani slovenski narod!

"Pomnoži in utrdi slovensko mladino!

"Poživljaj med Slovenci njihovo krščansko vero in starodavno omiko!

"Podpiraj pa tudi njihov potreben narodno-politični, tehnični in gmotni napredek v široki svobodi, ljubeči vzajemnosti in trdni varnosti v današnjem in prihodnjem svetu!

"Prosimo Te, usliši nas!

"In Ti, Marija Pomagaj, slovenska patronija in priprošnja na Brezjah, ostani slovenska posrednica pri Svojem Sinu!

"Prosi za nas!"

Bolj formalna, čeprav skromna, proslava desetletnice je bila preložena na 11. in 12. september, da bi sovpadla z ameriškim obiskom slovenskega metropolita, ljubljanskega nadškofa dr. Alojzija Suštarja.

Proslava desetletnice posvetitve
Slovenske kapele v Washingtonu

(1971 — 1981)

Odbor, ki se je v ta namen sestal v Washingtonu, prisrčno vabi slovenske rojake, da se udeležijo spominskih slovesnosti, ki se bodo vršile v petek in soboto, 11. in 12. septembra. Čeprav je bila Kapela posvečena že 15. avgusta, na Veliki Smaren, je proslava desetletnice predstavljena na gornji datum zato, da se je lahko udeležijo dr. Suštar, ljubljanski nadškof in metropolit, ki bo ta dva dneva na obisku v Washingtonu.

Predviden je sledeči spored:

PETEK, 11. SEPTEMBRA: Slavnostni sprejem in večerja okrog sedme ure zvečer v dvorani cerkve sv. Bernarda.

Beseda iz naroda...

Slomšek in Baraga

(Nadaljevanje)

LEMONT, Ill. — Približuje se zopet Baragov dan, ki ga bomo praznovali 5. in 6. septembra v Marquetteu, Michigan. Ob tej priliki dodajmo še par primerov, kako sta si naša velika moža Slomšek in Baraga med seboj pomagala.

Na god sv. Martina 1. 1834 je Slomšek pridigal pri Sv. Martinu blizu Celovca, kjer je omenil Barago: "Glejte, kaj vse stori pobožni duhovniki, ki zapustijo svojo deželo, znance in prijatelje, gredo čez široko in globoko morje v strašne hoste divje ljudi učiti, ki nobenega poučevanja nimajo. Tudi Slovenec eden, bogaboječ duhovnik Friderik Baraga so se pred štirimi leti iz Kranjske dežele v tiste daljne kraje podali in zdaj gre tudi njihova pobožna sestra iz Ljubljane za njimi, tamkaj mlade deklice učiti."

Da bi misijonsko misel še bolj razširil med ljudstvo in s tem še bolj pomagal Baragi, je Slomšek v letu 1836 izdal v slovenskem in nemškem jeziku majhno brošurico: Krščanska beseda katoliškim misijonom pomagat (Celovec 1836).

Ko je Slomšek postal škof, je odredil vsakoletno zbirko za Leopoldinovo ustanovo in jo je tudi redno pošiljal, kar je zapisano v posebni blagajniški knjigi za vsako leto njegovega škofovanja. In v tej dobi od 1846 do 1862 je poslal na Dunaj skupno 12,865 godinarjev. V tej blagajniški knjigi pa je dne 30. marca 1854 Friderik Baraga lastno ročno podpisal, da je prejel 340 godinarjev za svoj misijon, ko je ta dan obiskal škofa Slomška v St. Andražu. Baraga je v tem času šel iz Ljubljane na Dunaj. Toda pot skozi St. Andraž ni bila najkrajša pot, saj skozi ta kraj ni peljala nobena velika cesta. Zato je treba sklepati, da je Baraga hotel obiskati Slomška posebno zato, ker je bil Slomšek tako zvest pospeševatelj misijonov v Severni Ameriki.

O tem obisku piše dr. Leon Vovčina v svoji knjigi "Friderik Baraga" na strani 153 (Mohorjeva, Celovec 1869): "Iz Celja se je preč. škof Baraga drugi dan odpeljal v St. Andraž pozdravit rajnega škofa Slomška, sebi po apostolski gorečnosti tolikanj enacega."

Franc Jaklič pa v svoji knjigi "Irenej Friderik Baraga" (Mohorjeva 1931, stran 181) piše: Iz Celja se je Baraga napotil proti Sent. Andreju k škofu Slomšku, ki mu je do Traverberga poslal svojo kočijo naproti. O snidenju Barage s Slomškom prav pripominja

SOBOTA, 12. SEPTEMBRA: Slovesna maša ob 10h dopoldne v Kapeli Najsvetejšega v vrhnjem delu Narodnega svetišča, pri kateri bo, po možnosti, somaševal washingtonski nadškof Hickey. Po maši bo prigrizek in poslovice od nadškofa Suštarja.

Washingtonski odbor si prizadeva, da bi čim bolj znižal stroške za vse, ki bi se radi udeležili te zgodovinske slovesnosti, zlasti pa za mladoletnike. Podrobnosti o tem bodo v kratkem objavljene.

Rojaki so pa medtem naprošeni, da sporoče svoje prijave čimprej mogoče in tako omogočijo odboru, da lahko primerne poskrbi za vse udeležence. Odbor, na žalost, ne more poskrbeti za rezervacije prenočišč — lahko pa nudi, na zahtevo, seznam dobrih, a nepredragih hotelov in motelov v Washingtonu in okolici.

Prosimo, da prijave za udeležbo naslovite na:

Gospod Konrad Mejač
4445 Butterworth Place, N.W.
Washington, D.C. 20016

Mohorja. Potom te knjige smo bili Slovenci v domovini že takrat seznanjeni z delom škofa Barage in ga zaradi tega visoko cenili. To bo ostalo za vedno v spominu. Zato nimam nobenega dvoma, da ne bo več dolgo, ko bomo imeli škofa Barago prištetega k blaženim.

Kot bralci A.D. menda že veste, sem se rodil v Bridgeville, Pa. Ko sem bil še otrok, se je vsa naša družina preselila nazaj v Slovenijo. Ostal sem vedno zaveden Slovenec, a sem si želel ponovno videti rojstno Ameriko. Večkrat se mi je sanjalo, da sem se vrnil v ZDA in da sem obiskoval vse kraje, kjer je nekoč misijonaril naš škof Friderik Baraga. Druga svetovna vojna in njene posledice so bile povod, da sem se ponovno naselil v to našo res blagoslovljeno Ameriko.

Leta 1966, ko so naši tukajšnji Slovenci skupno romali iz Clevelanda v Baragovo deželo, sta me na to romanje povabila moja prijatelja, sedaj pok. Anton Jeglič in Ernest Župan. Ker sem bil bolnik, sem se njima pridružil z mislijo, da mi bo to Baragovo romanje pripomoglo, da bom ozdravel. Tako sem se škofu F. Baragi za vse to v molitvi priporočil.

Dva dni po vrnitvi z romanja sem šel k mojemu zdravniku, dr. Francisu McCaffertyju. Ko me je zdravnik zagledal, me je vprašal, kaj sem storil, da sem zopet zdrav? Pojasnil sem mu.

In kaj me je potem vprašal? Zakaj nisi tega prej storil. Prej si bil tako bolan, da nismo več mislili, da so še možnosti za tvojo ozdravitev. S tem besedami mi je dokazal, da sem zares čudežno ozdravel. Vem še za več ljudi, ki so potom F. Barage ozdraveli, a so preskrbni, da bi to dali v javnost.

Tekom zadnjih 15 let večkrat bolan, sem z molitvijo škofu Baragi vedno ozdravel. Zanimivo je, da sem trenutno tako bolan, da se na žalost ne bom mogel udeležiti letošnjega Baragovega romanja, čeravno sem to delal vsako leto neoziraje se, kje so se vršili Baragovi dnevi.

Zelim vsem skupnim romarjem srečno potovanje, obilo sreče in božjega blagoslova pri Baragovih dnevih v Marquetteu. Pri slavnostni sv. maši, ki jo boste skupno darovali v stolni cerkvi, bom v duhu med vami in spomnite se me, ker se ne bom počutil srečnega, ko ne bom med vami.

Jože Vrtačnik

(G. Vrtačnik bo moral zopet v bolnišnico jutri. Operirali ga bodo zaradi počene žile na nogi. Bo v Fairview Park bolnišnici. Priporoča se v molitev.)

V spomin nekdanjemu
laboriščnemu duhovniku
č. g. Lojzetu Brezniku

STOCKTON, Kalif. — Danes zjutraj sem prejel privatno pismo g. župnika Jožeta Mavsarja iz Muntane, v katerem me je obvestil o nenadni smrti č. g. župnika Lojzeta Breznika.

Zamislil sem se za več kot trideset let nazaj v dobo našega begunstva. Včasih so me je misli v drugem svetu, ne v tistem, v katerem živim. Pokojni g. Breznik je bil eden takih slučajev za mene. Kadarkoli sem čital njegovo ime, vedno sem ga zamenjal za drugega duhovnega gospoda. Ne vem, kako bi se opravičil za to pomoto. Morda se nekoč srečata najini duši v nam sedaj nepoznanem svetu. Takrat mu pojasnim, kar

na žalost danes ne morem več.

V taborišču sem ga spoznal. Značilnost takratnega njegovega življenja je bila, da je vedno hodil okoli s knjigo v roki. Mislim, da jo je odložil samo za časa bogoslužja in pa zvečer, ko se je podal k počitku.

V pogovorih je izražal svoje občutke za lahkim nasmehom, od svoje "fajfe" pa je bil neločljiv prijatelj.

Bil je odličen zabavnik, prijeten šaljivec. Zelo rad je sukal pogovor o oddaljenosti Lune od Zemlje... Takrat je povezoval naše mladostne lase in v nekem splošnem zadovoljstvu dejal: Mislim, da bi bila dovolj dolga nit, da bi dosegla svetlo telo. Se danes ne vem, ali je mislil resno, ali je hotel preizkusiti naše naivne možgane.

Tudi ozvezdje mu je bil priljubljen kraj v semirja. Vedno je nekaj izbral. Morda svojo večno zvezdo?

Kadar je razpravljal z nami "Svarjenje", pa je prinesel očitne dokaze o Bogu in večnem življenju.

Težko je prenašal dneve emigracije, vendar vdan v voljo božjo. Veliko je imel prijateljev med duhovnimi go-

PETER SELAK:

Pismo z Otoka

II.

O papežu

Zadajo nedeljo v maju, 31. maja, je bil v Rochdaleh sklep šmarnic. Tudi takrat je bila cerkev šolskih sester tam nabito polna našega življa. Ob koncu maše, pri litanijah in blagoslovu, so veselo odmevale naše lepe majniške Marijine pesmi, katere je na orglah odlično spremljal prof. Andrija Ilič, Hrvat po rodu.

Atentat na papeža Janeza Pavla II. v Rimu dne 13. maja je izzval ogorčen protest in zgražanje na to nadutost pri črnih, belih, vernih in nevernih. Vsi so obsodili to nasilje. In ne vem, če se je kdaj v zgodovini sv. Cerkve toliko molilo za zdravje papeža in za mir.

Drugi dan, v četrtek, 14. maja, sva z znancom iz Dolenske šla v Westminster'sko katedralo, kjer je imel kardinal Hume ob asistenci številnih duhovščine slovesno sv. mašo za papeževo zdravje. Maša je bila ob 6. uri zvečer. Čeprav delavnik, je bila ogromna cerkev natrpano polna vernega naroda. Tja sva prišla četrte ure pred pričetkom sv. maše in komaj še dobila prostor, da sva sedela.

K tej maši je prišla tudi deputacija Židov in kardinal Hume jih je v pridigi omenil in se jim zahvalil za sočustvovanje in ljubezen. Slične molitve in prošnje za papeževo zdravje so bile po drugih cerkvah velemešta Londona ter seveda po Angliji in ostalem svetu. Bog je uslišal te molitve in prošnje, tako, da Janez Pavel II. trenutno lepo okrevja.

Ob tej priliki bi omenil še nekaj, kar sem opazil. Dne 13. maja 1917, ob isti uri, ko je bil letos atentat na papeža, se je v Fatimi prikazala Marija trem pastirkom. Mesec dni pozneje, to je 13. junija 1981, je bil tu v Londonu izvršen neuspešni atentat na kraljico Elizabeto II. Mladi atentator je menda hotel le za šalo preplašiti konja, na katerem je jezdila mimo kraljice, iz šale pa bi lahko nastala resnica. Kraljica je ohranila mirne živce.

Torej, datum "13" nekaj pomeni. Bog ve, kaj se bo dogodilo 13. julija, v zvezi z napovedjo Marije iz Fatime. Jaz nisem teološki izvedenec

spodi, še več med nami begunci. Poleg vsega, kar sem v svoji skromnosti napisal, pa je bil zelo globokoveren in zaveden Slovenec.

Z odhodom blagopokojnega v kraj večnega plačila bo ostal topel spomin, kateri ugasm le v času našega odhoda tega sveta. Besede spomin na znam pretolmačiti, čeravno jo uporabljam zelo često v svojih spisih, leto za letom.

Spomin je nekaj dragocenejšega, nekaj lepega in srčnega toplega. Je nekaj, kar ne moreš iztrgati iz človeške duše. Je nekaj vzvišenega, nekaj plemenitega, kot je bil naš rojak — bivši begunec.

V teh mislih, katere so nesene v mojem članku, se poslavljam od njega, želim mu mir, katerega ni mogoče doseči na tem svetu. Naj mu svetli večna LUC, v katero imel svoje zaupanje in za ključek dodajam verzice znanih poezij Simona Gregorčiča:

Križ izklesajte mu v spomin
a velik naj bo in težak!
To znak njegovega življenja
njegovih križev živ je znak
a bo mu tudi znak rešenja
saj rešen zdaj je zemski
tlak.

Maks Simončič

in o sebi lahko pojem s prošernom: "Le čevlje meri kopitar." Vendar pa vse le nekaj pomeni, kot se zgoraj trdil, in Bog očito pominja svet na morebitno težkočo prihodnosti. Saj človek ni naš Slomšek pravi: "Keršni so ljudje, takšni so časi." Pa upajmo, da Bog še ni zapustil. Saj je še mnogo dobrih, poštenih ljudi na svetu.

Zaradi napovedanega škofa Janeza Pavla II. v Angliji, ki naj bi bil prihodnje leto na koncem maja in v začetku junija, je že vse v ogromni pripravi. V Londonu se sprejet v ogromnem parku Richmond. Prvotno so mnenja, da bo papež sprejet v znanem Hyde parku. Govorili pa so, da zaradi visokih dreves ne bi bil viden ljudem.

Richmond park ob Thamesu je ogromna planja z malimi drevesi in torej je eden na več kilometrov daleč. Sedaj računajo na navzočnost 4 milijonov ljudi. Seveda, veliko jih bo prignala radovednost.

Ker so razmere danes šne, kakršne so, pripravljajo tudi obsežne varnostne ukrepe, da bi varovali Janeza Pavla II. Več tisoč rojakov Poljakov, živčih na Otoku, je prostovoljno pripravljeno da ga spremlja in čuva vseh krajih Anglije, koder papež potoval. Sicer mogoče ne zahteva in želi biti v toda atentat v Rimu je bil dil pozornost vseh slojev naroda. Na našem Otoku vsi, da bi Janez Pavel II. ni no in brez strahu nadaljuje svojo pot za mir in vsem narodom sveta.

V prihodnjem sestavku kaj besed o pok. dr. Valu Meršolu, o Ameriški movini ter o nekaterih zvestih dopisnikih!

(Konec prihodnji torki)

ISKRICE

Ni ni lažjega, kot napisati slabo knjigo — razen napisati ti slabo kritiko.

Najbolj vsakdanja stvar stane pravi užitek, nam jo skrijejo.

Kanadska Domovina

ODMEVI S PRERIJE...

LETHBRIDGE, Alta. (sredi julija) — Ne vem, kdaj bo ta dopis zapustil naše mesto, ker že 3 tedne štrajkajo naši pridni poštarji, ki povzročajo upravičeno in ne, velike težave sebi in drugim. Upamo, da bo štrajk kmalu končan in se ne bo vlekel 43 dni kot zadnji pred 4 leti. Pa pravijo, da so upanja edino bogastvo revežev...

Alberta je med kanadskimi provincami gotovo najbogatejša prirodnih bogastev. Olje, plin, les, rodovitna zemlja in prirodne lepote so najvažnejša bogastva. Ponaša se Alberta z najnižjo brezposelnostjo in to so povodi in vabe, da se albertsko prebivalstvo stalno veča z novonaseljenci iz obširne Kanade. V Calgary — oljno središče Kanade — se menda mesečno doseli nad 2000 novoprišlekov. Zato se seve Calgary v vseh ozirih veča in razširja in je postal najštevilnejše mesto Alberta. Šteje sredi tega leta nekaj manj kot 600.000 prebivalcev in je številčno prehitel prestolnico Edmonton.

Gradnje so v prvi polovici leta že prekoračile vrednost milijona dolarjev. Središče podirajo, da najdejo prostor za nove nebotičnike, ki segajo pod nebo, spreminjajo lice starega mesta v džunglo betona in stekla. Napredek, pa! Tudi v predmestju se mesto širi na vse strani, žal, da stanovanjski predeli naseljujejo marsikje najplodnejšo zemljo, saj ti predeli rasto kot gobe po nalivu.

Vsakega julija se vrši v Calgaryju svetovno znani Calgary Stampede, ki poleg stoterih zanimivih razstav z vseh mogočih polj zbere na tekmovanja tudi na a boljše cowboje sveta. Ta tekmovanja in razstave je obiskalo letos nad milijon obiskovalcev, spet in tudi iz celega sveta, Calgaryju so pa pustili nad 8 milijonov dolarjev. Parado je letos gledalo nad 300.000 ljudi. Za deset dni so to mednarodno trgovsko središče spremenili v deset-dnevni cowbojski diredanj.

V prvih julijskih dneh se je v krasni Kananaskis dolini (ki jo že nekaj let razvijajo in največji in najmodernejši kanadski prirodni park) vršil mednarodni skavtski Jamboree, ki se ga je udeležilo nad 20.000 skavtov, ki so zgradili za dober teden prostorno plateno mesto. Vsak dan se je po 4000 skavtov udeležilo Stampede, in res sem tam srečeval vesele obraze skavtov in skavtinj, vseh starosti in ras. Izredno koristna so takale mednarodna srečanja posebno mladine, ki še ne dojemata in ne pozna do globin zapletenih pomenov, ki pretresajo naš svet in v takih srečanjih propagirajo tovarštvo, nekako bratsko ljubezen in ne huzadnje mir.

Tule v Lethbridgu so se one dni zbrali pri Novakovih vsi sorodniki in proslavili 25-letnico poroke Lovrota Novaka in dobre žene Olge. Obe ma tudi naše čestitke in iskrene želje za še dolga, zdrava prihodnja skupna leta!

Junija so se spet zaprla šolska vrata, večini za dvome sečne počitnice, nekaterim za vedno. Preko šolskih pragov so vstopili v resničnost trdega življenja, končali študije in zdaj skušajo usmeriti korake v samostojnost. Tudi tu je več naših študentov uspeš-

no končalo šolanje in to: Miha Dimnik, Rajko Dodič, Peter Hribar, Tomaž Kveder, Frank Novak in Andrej Šifrer. Vsem naše čestitke in najboljše želje do življenjskih uspehov!

Iz Toronta sta obiskali zahod dve slovenski družini: Jože Meden z ženko, sinom in hčerko in znani "kulturni garač" Franci Cerar z ženo Marico. Franciju sicer Lethbridge ni bil neznan, z nami je namreč l. 1949 prišla sem cela Cerarjeva družina, ki pa je po nekaj letih vsa odpoto-

Slovenian Heritage I

Površen, pristranski priročnik o Slovencih v svetu

IV.

V tretjem delu 'Heritage I', kjer naj bi predstavil slovenski jezik in slovstvo, je svoje poglavje namenjeno angleškemu prevodom iz "sodobnih slovensko-avstrijskih pesnikov". Se pravi, koroških, ki jih je zastopanih sedem. Podobnega izbora iz dela slovenskih slovstvenih ustvarjalcev v Italiji ni, čeprav jih je v liriki, pripovedništvu in publicistiki znatno več in tudi za celotno slovensko književnost neprimerno več pomenijo. Z imenom in sliko, a brez naslova kake svoje knjige, sta našeta le Boris Pahor in Alojz Rebula (ki je med drugim obilnim tudi avtor prvega literarnega življenjepisa škofa Barage). Med precej drugimi manjkata vodilni današnji tržaški pesnik in odlični lirski prozaist Vinko Beličič, pa najstarejši, tudi veljavni tamkajšnji poet Stefan Tonkli — Venceslav Sejavec. Oba sta pač "klerikalista", Tonkli celo duhovnik, preganjan pod laškim fašizmom in pod jugoslovanskim komunizmom.

A bolj neodpušljivo je, da so izpuščeni primorski pesniki kakor Alojz Gradnik, nič manjši od Otona Zupančiča, Igor Gruden, Joža Lovrenčič in Srečko Kosovel (čigar "Rdeča raketa" je sicer neke pozneje priobčena v angleškem prevodu, a brez kake pripombe, kdo in kaj je Kosovel ter odkod.) In kje so pisatelji kakor France Bevk, Andrej Budal, Narte Velikonja, Alojzij Remec, Vladimir Bartol ter največji med njimi in eden prvih v moderni slovenski književnosti sploh — Ivan Pregelj?

Slovenska manjšina v Italiji je po številu in po narodni odpornosti dosti močnejša od one v Avstriji. Prav tako po politični in kulturni dejavnosti ter organiziranosti, kar ji omogoča, da se po svojih izvoljenih zastopnikih vidno in koristno uveljavlja v deželni in obe pokrajinski upravi ter v mestnih in podeželskih občinskih odborih. Zaradi tega je za ohranitev in napredek celotnega slovenstva ter za nadaljevanje njegovega izročila neprimerno pomembnejša od prve. Kričeje nesorazmerje v odmerjanju besedila, slik in poudarka eni in drugi v "Slovenian Heritage I" je še en dokaz za površnost in samovoljo njenega avtorja.

Četrto poglavje prvega dela v knjigi dr. Gobetza so "Slovenski Amerikanci" z odstavki: "Slovensko-ameriški utiravci poti (trailblazers)", "Vseljenci in njihova prilagoditev" in "Kaj so Slovenci

vala v Toronto v objem večje slovenske skupnosti.

Obe družini sta obiskali sorodnike v zahodni Kanadi, Calgary Stampede in albertske prirodne lepote kraje: Banff, Jasper, Waterton, Cerarjeva pa tudi Vancouver in Victorio... Veseli smo bili njihovih srečanj in klepetanj z njimi. Menda so bili vsi veseli in uživali lepote našega zahoda... Upamo, da srečanje ni bilo zadnje, saj zahod res vedno vabi z neštetimi prirodnimi lepotami, in ne nazadnje s poznanim gostoljubjem.

Za slovo smo se zbrali pri Bohovih, se skupno povesečili in želeli gostoma srečno pot domov.

Pak

dali Ameriki". Pisec v začetku spet podčrta, da je tudi to kratek in nepopoln pregled "slovenske epopeje (saga)" v ZDA. Navzlic temu pridržku je ta del knjige najboljši, najbolj zaokrožen ter z dodatkom slik na koncu najobilnejše ilustriran.

Poglavitna pomanjkljivost je tudi tukaj enačenje izrednega z navadnim ter trajnega s trenutnim, brez razlike v podčrtavanju pomembnosti. Generalov, politikov, izumiteljev, misijonarskih škofov, pisateljev, umetnikov, glasbenikov, arhitektov, gospodarstvenikov in narodnih delavcev, ki jih je neverjetno dosti, ne gre postavljati v isto vrsto z enodnevnimi športniki ter lepotnimi zvezdami in zvezdicami, ki jih je preveč. Hlastanje po takih drugotnih senzacijah je spet ena hudih hib pričujočega Gobetzovega dela.

V opravičilo za vrzeli v tem prikazu profesor napoveduje, da bo še naprej po najboljši moči pripravljaval več popolnejših, bolj povzetnih in posebej dokumentiranih knjig. Sodeč po dolgem porajanju "Heritage I" bo na kak naslednji zvezek po vsej priliki treba čakati leta.

A neglede na opravičila in napovedi bi že tukaj morala biti omenjena vrsta rojakov, ki so se uspešno izkazali v svojih poklicih in ki so poleg tega zaslužni za vzdrževanje in oživljanje slovenske narodne dediščine v Združenih državah. To bi bilo ne le potrebno, temveč tudi pravično zlasti zaradi znatnega števila neznanjih in manj pomembnih, imenovanih že v prvi knjigi. Med takimi bi morali biti:

Jakob Debevec, gospodarstvenik, javni delavec, dolgotrni urednik in lastnik "Ameriške Domovine", najdlje izhajajočega slovenskega časnika v naši zgodovini. List je v 83 letih življenja posebno po Debevečevem prizadevanju za ohranitev pravega slovenstva v Združenih državah in drugod storil več ko najbrž ves ostali naš tisk v svetu. Poleg tega je bil, in je prav tako pod njegovim sinom Jamesom, zmeraj pogumen glasnik zahtev vsega slovenskega naroda po pravici, svobodi, združitvi in demokraciji.

Kolikšne moralne in druge podpore so od tega dnevnika in po njem bile deležne povojna politična emigracija in njene težnje, vemi vsi razen, kakor kaže, dr. Gobetza. Čeprav je "Domovina" leta dolgo priobčevala samohvale njegovemu delu, ni Jakob Debevec vsaj z zdaj našel mlade v njegovih očeh. Ime

njegovega lista pa bralec najde v "Heritage I" samo na fotografskem posnetku naslovov nekaterih slovenskih, največ "naprednih", dnevnikov in drugega v ZDA.

Dr. Gobetz v knjigi rad povzdigne manj znane rojake s tem, da jih spravlja v tako ali drugačno zvezo s pomembnejšimi. Če ne bi bil Jakob Debevec iz svojega seznama izpustil, bi bil lahko poudaril, da je bil brat dr. Jožeta, bogoslovnega profesorja, uglednega romanopisca ("Vzori in boji", "Do zmage"), urednika vodilne slovenske ("klerikalistične") literarne revije "Dom in svet", ki je prvi prevedel v slovenščino vso Dantejevo "Divino comedio" in ji dodal temeljit komentar.

Avugst Kollander, ustanovnik in lastnik slovenske potovalne agencije v Ameriki, ki je posebno med prvo in drugo vojno preskrbel spodoben prevoz čez morje tisočim in tisočim naših priseljencev s pomočjo podružnice v Ljubljani. Po vojni je za Ligo katoliških slovenskih Amerikancev, Socialni odbor in druge podporne ustanove v Clevelandu in drugod organiziral obsežno paketno akcijo za pomoč sestradani domovini. Sam je nosil pozdrave in denarne podpore rojakov svojcem tja ter pregnancem v begunskih taboriščih.

Njegov sin Avugst ml. je podjetje razširil v vseameriško Kollander World Travel, Inc., ki med drugim vsako leto organizira številne obiskovalne polete v republiko Slovenijo. Poleg tega sta bila odprtih rok za razne slovenske potrebe oče in sin, ki je na primer samo letošnje gostovanje clevelandskega zbora Korotan podprl z nad 3.000 dolarji.

Albina Novak, pol življenja tajnica in duša Slovenske ženske zveze, še danes ene najmočnejših naših organizacij z mnogimi podružnicami križem Amerike. Novakova je stalno vez med njimi ustvarila z "Zarjo", osrednjim glasilom te častitljive ustanove, ki izhaja že 52 let. Začela je vrsto zaslužnih akcij, med drugim sklad za študijske podpore slovenskemu mlademu rodu. Brez Zvezinega (in KSKJ) nabiralnega zavzemanja za zamisel o slovenski kapeli v washingtonskem National Shrine bi bilo ta načrt težko uresničiti. Naša skupnost v Ameriki bi bila brez tega prikrajšana za svetovno pomemben dokaz o slovenski navzočnosti tukaj ter o Sloveniji, njeni veri in zgodovini v Evropi.

Irena Odorizzi-Planinšek, profesorica gledališke umetnosti v Alexandriji, Va., hčerka ene ustanovnice SZZ, pisateljica. Že leta neutrudljivo zbira ter za "Zarjo" literarno piše resnične, zanimive, pogosto pretresljive zgodbe slovenskih mož in žena, ki so prišli iz domovine sem iskat kruha in srečo ter si ju skušali priboriti s trdim delom, trpljenjem in dostikrat z razočaranjem.

Planinškove knjiga "Footsteps in Time" ("Stopinje skozi čas"), v katero je zbrala vrsto prvih del teh pripovedi, je svojevrstna zgodovina slovenskega vseljevanja in življenja v novi svet ter vsakdanjega uveljavljanja v njem — prepričljiv mozaik raznolikih naših posameznih človeških usod. Se pravi, Slovenian Heritage brez slavnih imen, a v množični resnici. Dr. Gobetzu se ne to delo ne pisateljica nista zdela vredna omenbe v njegovi knjigi.

In tudi ne Mary Molek ter njena "Immigrant Woman" ("Vseljenka"), spet resnični roman o njeni materi — trpink, poln svetlob in senc iz

trdih časov slovenskega prihajanja v ZDA pred prvo svetovno vojno, kakor jih je doživljala pisateljica družina na Srednjem zahodu. Mati ji je bila krušna in duhovna rednica, opora in kažipot v vseh stiskah, nesrečah in ločitvah. Do konca dni je ostala Slovenka čudovite zdrave pameti, vere in vztrajnosti, s katerimi je reševala sebe in svoje skozi viharje življenja.

Liga Slovenskih Amerikancev v New Yorku je Mary Molkovi posvetila svoj študijski dan leta 1978 v priznanje temu njenemu pričevanju o slovenski dediščini trpljenju.

KOLENDAR društvenih prireditev

AVGUST

30. — Slovenski narodni dom, 5050 Stanley Ave., Maple Hts., priredi drugo vsakoletno pečenje školk. Serviranje od 2. do 5. popoldne. Eddie Buehner orkester in Maple Hts. Button Box Club bosta skrbela za glasbo in ples in sicer od 4. do 8. zvečer.

SEPTEMBER

12. — Pevski zbor Fantje na vasi priredi vsakoletni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Gostovali bodo Fantje na vasi iz Toronta. Začetek ob 7.30 zvečer.

13. — Podruž. št. 14 SZZ priredi kartno zabavo ob 1. popoldne v Euclid Park Club House na E. 222 St. in Lake Shore Blvd.

20. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi obed v farni dvorani pri Sv. Vidu.

20. — Podr. št. 47 Slovenske ženske zveze praznuje 50-letnico svojega obstoja s v. mašo ob 11.30 dopoldne pri Sv. Lovrencu. Po maši bo kosilo v Slovenskem domu na Stanley Ave. na Maple Hts.

20. — Vinska trgatev na Slovenski pristani.

27. — Društvo SPB Cleveland priredi romanje v Frank, Ohio.

27. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Vinsko trgatev v Triglavskem parku.

OKTOBER

3. — Slovenska folklorna skupina KRES priredi program slovenskih plesov v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

3. — Klub slovenskih upokojencev v Newburgu-Maple Hts. priredi banket in ples.

4. — Društvo Najsv. Imena in Materinski klub pri Sv. Vidu priredita predjubilejno kosilo v farnem avditoriju. Cena \$5 na osebo. Serviranje od 11.30 do 2. pop.

10. Društvo SPB Cleveland priredi družabni večer v avditoriju Sv. Vida. Začetek ob 7. zvečer. Igra ansambel Jasmin.

11. — Podružnica št. 50 Slovenske ženske zveze priredi večerjo in ples ob 50. obletnici svojega obstoja. Prireditelj bo v SDD na Recher Ave. in se bo začela ob 4. pop.

17. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski Dru-

nja in upanja v Ameriki ter njenemu drugemu znanstvenemu in publicističnemu delu narodno-ohranjevalnega značaja.

Naslednji izpuščenih v "Slovenian Heritage I" je rajni dr. Hinko Lobe, pravnik, publicist, organizator, oče Slovenske pristave v Clevelandu z njenim Orlovim vrhom in spominsko kapelo žrtvam vojne in revolucije v Sloveniji. Kaj Pristava kot osrednje mesto najrazličnejših narodno-vzpodbujevalnih prireditev za slovensko izročilo pomeni, ni treba poudarjati. (Dalje prihodnjič)

MAJI OGLASI

HIŠA NAPRODAJ

864 E. 73 St. 8-sobna r. lepi, mirni ulici. 2 garaž veranda spredaj in zadaj pralni in sušilni stroj, štedilnik, hladilnik, hladilna ni prava ter drugo pohištvo. 2 veliko družino ali za dohodele (89-92)

FOR RENT

3 unfurnished rms. (1 bdrm and bath. Adults. No pets. O E. 71 St. near St. Clair. Ca 361-0989 after 4 p.m. (89-96)

Apartment for Rent

5 room suite, 2 bdrm. Adult only. Security required. Ca between 6-7 p.m. — 431-521 (88-91)

STANOVANJE SE ODDA

Čisto, 6-sobno stanovanje duplex, se odda odraslim brez živali na 980 E. 77 St. (89-96)

HOUSE FOR SALE

2 family, side by side. 3 bedrooms each. St. Vitus area Call 431-4152 (90-93)

Inside - Outside Work

Redecorating, painting, repairs of all kinds including plumbing and roofing. Call 431-7240 or 431-7343 (86-93)

Woman Wanted

Offering home to middle-aged woman willing to share light housekeeping in bungalow; northeast Cleveland off Lake Shore Blvd. Details during interview; between 11:00 a.m. and 6:00 call 531-2641. (90,92,94)

Stanovanje v najem

4 sobe in kopalnica, na E. 47 St. Vse prenovljeno. Kličite 391-1941 po 4. uri pop. (X)

3 rooms and bath. St. Clair Ave., St. Vitus area. Call 881-1393 or 888-2765 (89-92)

HOUSES FOR SALE

6224 - 6226 Carl Ave. 2 houses on one lot. Call 391-2091 after 4 p.m. (88-91)

For Sale

Wooded Lots South Mentor Sewer, water & gas. \$17,500. 357-1697, 357-1377 Owner will finance. (88-95)

FOR SALE

Concord Large Duplex Or in-law suite on 12 acre lake, 5 bdrm., 3 firepl., sewer, water, gas heat, 3 1/2 car garage. Big, big 3 yr. old house. \$168,900; owner will help finance. (88-95)

Clinger Realty

942-1185 357-1697 (88-95)

For Sale

Industrial Lots Mentor — Heisley Rd. Sewer, water & gas. \$29,900. 357-1377, 357-1697 Owner will finance. (88-95)

Help Wanted—Cafeteria National food service co. opening new cafeteria in E. 49 and Lakeside area. Looking for cooks, cashiers, salad prep., line servers, porters, dishroom. Openings available 1st and 2nd shift, full or part time. Excellent pay, company benefits. If you have experience in above positions call 425-8182 for appt. after 8:30 a.m. weekdays. (88-91)

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212 IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE OHIO. — AID FOR AGED PRE-

Lastni prodaja hišo

Ranč s 3 spalnicami. Zelo lepa okolica v Willowicku. Kličite 944-7997. (91-94)

FOR SALE—BY OWNER

Euclid Bungalow - 3 bdrms, aluminum siding. Fin. Recrm. Kit. with built-ins 1 1/2 bath, 2 car garage. Holy Cross parish. Principals only. By appt. 481-3975. (91-92)

WOMAN NEEDED

Lady recovering from hip injury needs assistance 3 days a week of your choice. Call 431-3383 (X)

HOUSE FOR SALE BY OWNER

Marcella. 3 bedroom single. Central air. Finished basement. New driveway. Will consider land contract. Call 692-0127 (91-92)

MACHINE SHOP SUPERVISOR

1st shift. Minimum 7-10 yrs. supervisory experience required. Production oriented person knowledgeable with lathes, grinding, milling, and other machines. Assembly experience preferable. Will supervise a small crew of 10 machinists. Salary range 25K. 30K. Non-union shop. Full benefits. Send resume to: Box 500 c/o 6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103-1692

Apartment for Rent

On Addison near St. Clair. 5 rooms. No pets. Garage available. 361-6858 after 6 pm (88-91)

ANDREJ KOBAL:

SVETOVNI POPOTNIK
PRIPOVEDUJE

Po nasvetu zemljiškega agenta, ki je še prodajal svet v okoliški preriji in mi je prišel voščit srečo, sem se poslužil farmerskega načina za iskanje vode. Agent je šel k Zavertnikovim vrbam in prinesel za prst debelo svežo vejo, ki je rastla v obliki črke Y; tanjša konca sva odrezala. Vrhnja konca mi je dal v roko in pokazal, kako moram držati: čvrsto, z debelejšim koncem navzgor.

Ko sem rekel, kje bi najraje imel vodnjak, mi je določil, od kod naj začnem korakati z vejo v roki od severa proti jugu ali obratno, nato od vzhoda na zahod. Zaznamoval je točko, kjer je debeli konec palice najmočnejše vlekel proti zemlji. Sledil je isti poskus z vzhodne strani proti zaznamovani točki. Poskusila sva na več mestih in končno dobila točko bližje hiše, kot sem nameraval, ker je bil tam najmočnejši pritisk palice proti zemlji.

Agent je prepričevalno zatrđi, da sem pogodil močan tok podzemnega studenca. Težko sem verjel, da vse skupaj ni nič drugega kot farmerska vraga, kakršnih ni malo. Ciril je začel kopati vodnjak, a težko globlje delo je prevzel korenjaški Toni Štulin. Pri petindvajset čevlji globine je naletel na pesek in na ta močan vir, da je bilo treba hiteti z opoko za oporo okrog vodnjaka. Vodnjak se je kmalu najolnil. Potem je služil za pitno vodo tudi Zavertnikovim in poznejšim naseljencem po preriji.

Razen mojega in Zavertnikovega domovanja sta se prvo leto videli v daljavi samo dve zgradbi. Razgled proti severu in železniški postaji je zakrivala vrsta prav nizkih holmcev, za valovito ravnino na jugu se je na eni strani dvigala v nebo petnadstropna zgradba novega litvinskega semenišča, na drugi pa med sadnim drevjem farmerski dom Mr. Wilsona, katerega obsežne ledine so segale do vzhodnega konca mojega kosa.

Začetek poznanstva moram opisati ne samo zaradi nenavadnega prvega razgovora z njim, temveč tudi zaradi grde navade, katere sem se od Mr. Wilsona naučil in se nikdar v življenju odvalil. Z namenom, da bi del prerije obdeležal in z oranjem pregnal kače, sem si od nekega poljskega farmerja izposodil za eno soboto plug in konja.

Nikdar poprej nisem oral, pa mlad človek se hitro naučil in Poljak mi je vse pokazal, ko je pripeljal plug in pripeljal žival. Brž je šlo gladko; povsod je bila mehka črna prst za čevlji na debelo in brez vsakega kamna, povsod trava s plitvimi koreninami.

Ugledal sem, da tudi farmer na drugi strani mojega orje ledino, najbrž z namenom kakor jaz, da izrahlja za sajenje prihodnje pomladi. Na robu svojega je po nekaj

brazdah postal in čakal, da prirojem do njega. Samo besede v pozdrav sem razumel. Skušal sem po nemško, ni odgovoril. Potegnil je iz žepa zavojček tobaka, vzela iz njega čik, ga del v usta in mi ponudil. To me ni presenetilo, saj je tudi moj oče čikal tobak, a kar verjeti nisem mogel, ko je pustil konje, stopil k mojemu plugu in me nagovoril v gladki ciceronščini (latinščini).

Latinsčine nisem docela pozabil, brez težave sem mu odgovarjal, le da je bila moja izgovorjava precej drugačna kot njegova. Vse je hotel vedeti, odkod sem in kakšne narodnosti, kakšno delo opravljam, zakaj sem kupil svet in kaj bom sadil. Vesel bi bil, je rekel, če bi ga o priložnosti obiskal, da predstavi novega sosedo svoji družini.

Hiša je stala in s Cirilom sva jo skromno opremila. Prijatelj iz urada in od društva so še vseeno prihajali. Ker se pijača ni mogla zlahka dobiti in jo je bilo sploh nevarno kupovati tista leta zveznega zakona, ki se je imenovala prohibicija, sva se s Cirilom odločila, da narediva domačo pijačo. Kupila sva dva soda, pol tone belega in črnega grozdja in si izposodila mlin in prešo, spet od Poljaka. Sama nisva pila žganja. Odločila sva se za to, ko sem mu po prvem obisku pri Mr. Wilsonu tudi povedal, da okoli sosedove hiše leži mnogo zrelega in nepobranega sadja.

Žganje sva potrebovala zlasti za obiskujoče prijatelje. Ciril je kupil star kotliček in drugo, jaz pa sem šel k sosedu in nabral vrečo za vrečo prezrelih jabolk. Mr. Wilson mi jih je pripeljal poln voz. S cepom sva sadje pretolkla, napolnila in zalila čeber, da prevre.

Vreme je bilo ves mesec toplo a vlažno, ravno prav, da gošča čimprej prevre. Že naslednjo soboto sva prešala tado, da bova destilirala čist mošt namesto gošče. Zvečer sem pustil pod prešo do polovice poln škaf, da zjutraj še enkrat privijem prešo, predno nastavim drugo goščo.

Ko sem drugo jutro stopil iz hiše k preši, sem se ustrašil. Povsod od hiše do klonice so ležale kače, največ okoli preše in škafa, v katerem ni bilo nobene tekočine, samo lene in opijanene kače. Močan vonj jabolčnika, ki ga je topla nočna vlaga še povečala, jih je privabil od povsod po preriji; popile so vse in se opijanile.

Hitel sem buditi Cirila, da vidi prizor. Obula sva si gumijaste škornje, prinesla sna, ga zažgala in z grabljami razprostrla po dvorišču. Kače so se leno odplazile. Prešal sem jabolčnik druge tedne in leto pozneje, nikdar pa pustil kapljice v posodah, iz katerih bi se kače napile.

Jabkovec, kot smo rekli jabolčnemu žganju v domovini, je tudi še neuležan zelo uga-

jal Mr. Wilsonu. Dal sem mu ga prvič dve steklenici in še isti dan mi je spet pripeljal voz jabolk, katere je sam nabral.

Še drugo žganje, a ne žgano ali destilirano, sem imel, a to se je po nesreči samo naredilo. Eden izmed dveh sodov je bil napolnjen z malce rdečkastim toka jcem. Ker kleti prvo leto nisem imel, sem moral soda hraniti v klonici, ker je bilo nevarno, da bi soda v prehudem mrazu počila. Načeti sem hotel sod za posebno priliko na Silvestrov večer, da počastim Franka Pavliča in njegove prijatelje z večerjo in zabavo.

Pavlič je bil voditelj tamberaškega zbora "Čmrlji", katerega sem ustanovil in v njem sodeloval za dečke in deklice društev jednote v Chicagu. Pavlič je pripeljal dva druga prijatelja — vsi trije iz Trbovelj — in ko se je začela zabava, sem stopil v klonico po tokajca. Vino iz čepa ni teklo. Ko sem skušal popolnoma odbiti vrh, da sodu dam več zraka, sem opazil razpoklino. Od presilnega mraza je vino zmrznilo. S cevko sem skušal natočiti zvrha. Udaril mi je v usta alkohol, silno močan, pa okusu sličem konjaku. Le tega sem mogel dati gostom.

Ko so ob eni po polnoči odšli, da dobe zadnji vlak za Chicago, so zašli in v megli tavalji celo uro po preriji, dokler niso našli pot nazaj v hišo. Mladi in veseli se niso prav nič razburili. Peli in igrali so na svoje instrumente do ranega jutra, ko jih je premagal spanec.

Ko je nastopila pomlad, sva s Cirilom spet preoral in posejala koruzo. Wilson mi je rekel da gnojiti sploh ni treba po dvakrat preorani in popolnoma spočiti črni zemlji in da bo samo enkrat treba opletati. Vprašal je, čemu bo služil pridelek, ker je zelo težko prodati majhne količine. Ciril je dejal, da bo nakupil piščancev in bo koruza potrebna. Po Wilsonovem nasvetu sva posejala samo del preoranega; drugo sva pustila. Za neposejano je poskrbela narava sama. Veter je od nekdaj prinesel topolovo seme. Pustila sva, naj raste, in v nekaj letih se je tam razrasla cela šuma.

Cirilova zamisel za kokošjerejo se je izplačala šele čez dve leti. Sam je postavil kurjenik in ga dograjal, ko je perutnina narasčala. Kakor hitro so piščanci odrasli, je nastala skrb. Ciril jih je kupil prav majhne v gojilnici; štirje zabočki vsak z ducatoma piščancev ni bilo veliko, a odrasli perutnini je bilo treba več prostora. Ciril je prinesel tudi električno pečko, ki je kot velika koklja grela jajca in jih zvalila v piščance.

Petelinčki so bili sicer za ponev, a ženski spol je vseeno preveč napredoval. Skrb je postala večja, ko so prišla jajca. Kam z njimi? Vseh nisva mogla pojesti in tudi piščancev in kurjega mesa je človek kmalu presit.

Poljak, ki se je bolj na veliko ukvarjal s kurjerejo, je priskočil na pomoč, da se iznebiva jajc, ki so ležala vsepovsod. Pripeljal je kupca iz velikega hotela Morrison v Chicagu, s katerim sva se pogodila, da ga bova dnevno zalagala vse leto; jajca bodo sveža, pri prodaji ne več kot dan stara.

Plačeval je 35 centov za ducat, zelo dobra cena spomladi, a ne predobra pozneje v letu in sredi zime, ko so vse perutarice bolj lenive. Predno sva s Cirilom zapustila "farmo", je bilo v kurnikih skoraj 300 kokoši.

(Dalje)

"AMERIKANSKI SLOVENEK" -
SEDANJE GLASILO KSKJ
OČAK SLOVENSKEGA
IZSELJENSKEGA ČASOPISJA

Cleveland, Ohio — V Ljubljani je letos izšla zanimiva knjiga "Slovensko izseljensko časopisje — 1891—1945", ki jo je sestavil Jože Bajec. V uvodu je povedano, da je ta bibliografija slovenskega izseljenskega časopisja nastajala s presledki dobrih 18 let. Doslej še nismo imeli tako obsežnega in natančnega pregleda slovenskega izseljenskega časopisja. Ta knjiga je torej važen vir podatkov za zgodovino ameriških Slovencev in tudi slovenskega izseljenstva po vsem svetu. Pisec knjige sicer priznava, da so podatki pomanjkljivi, toda sedaj bo lažje podatke izpopolnjevati, ker je pri vsakem časopisu tudi navedena zbirka ohranjenih izvodov in kaj še manjka ter čas izhajanja. Tako bo odslej možno pomanjkljive podatke dopolnjevati. Ohranjeno slovensko izseljensko časopisje nudi najboljše in najbolj resnično sliko življenja in udejstvovanja slovenskih izseljencev v posameznih obdobjih.

Ne morem strokovno oceniti knjige, kar pač nisem strokovnjak na tem področju, priznati pa je treba, da so vsi sodelavci pri sestavljanju tega pregleda slovenskega izseljenskega časopisja izvršili ogromno delo sistematičnega zbiranja gradiva, ker je od mnogih starih slovenskih časopisov ali revij v Ameriki komaj ostalo še kaj sledi. Nekateri časopisi so bili le muhe enodnevnice, izhajali so zelo kratek čas, a so imeli svoj določen namen.

Najbrž noben drug narod ne prekaša Slovencev glede izhajanja izseljenskega časopisja, prednjačimo pa posebno ameriški Slovenci. Po podatkih v tej knjigi pregleda slovenskega izseljenskega časopisja je od leta 1891 do 1945 izhajalo v Združenih državah Amerike 95 slovenskih časopisov in revij - političnih, verskih in kulturnih, nekaj tudi strokovnih. Dva slovenska izseljenska časopisa sta izhajala tudi v Kanadi, trije v Ljubljani, eden v Kranju, 26 pa v raznih drugih državah. Ameriški Slovenci smo torej glede slovenskega tiska v emigraciji daleč pred slovenskimi izseljenci v drugih državah.

Ameriški Slovenci pa se moremo tudi ponahati, da še izhaja tukaj najstarejši slovenski časopis, ne samo v ZDA, marveč na vsem svetu, to je "Amerikanski Slovenec", sedanje glasilo Ameriške Slovenske Katoliške Jednote — K.S.K.J. - očak slovenskega izseljenskega časopisja. Prihodnji september bo obhajal svojo častljivo 90. obletnico nenehnega izhajanja. V tej dolgi dobi je menjal gospodarije, tiskarne, večkrat je komaj preživel gospodarski propad, a bo kmalu že 90 let redno obiskoval slovenske družine v Ameriki.

Ustanovitelji prve in najstarejše slovenske bratske organizacije v Ameriki, K.S.K.J. Jednote, v svojih spominih priznavajo, da bi brez Amerikanskega Slovenca bilo nemogoče že v prejšnjem stoletju združiti raztresene slovenske izseljence v eno skupno slovensko bratsko podporno organizacijo.

Pregled slovenskega izseljenskega časopisja od leta 1891 do 1945. je v tej knjigi razdeljen po letih, namreč kateri časopisi so v navedenem letu izhajali. Pri vsaki letnici je od leta 1891 naprej vedno imenovan Amerikanski Slovenec na prvem mestu kot najstarejši časopis. Slovenci v Franciji so začeli izdajati svoj prvi časopis šele leta 1925 in še ta je bil za vse Jugoslovane tiskan v več jezikih. V Buenos Airesu, Argentini, so Slovenci začeli izdajati svoj prvi časopis šele leta 1926, ki je tudi bil za vse Jugoslovane tiskan v več jezikih.

V blag spomin

OB 1. OBLETNICI, OD KAR JE V GOSPODU PREMINUL
NAŠ LJUBLJENI MOZ,
STARI OČE IN BRAT

Joseph Kastelic

ki je zatisnil svoje blage oči
18. avgusta 1980.

V božjem miru zdaj počivaj,
dragi, nepozabni nam,
v nebesih večno srečo uživaj,
do svidenja na vekomaj.

Zalujoči:
Louise roj. Vidigoy - žena;
Joseph, Rudolph - sinova;
Frančiška Zele - sestra;
Ann — snaha;
vnuki in vnukinje ter
ostalo sorodstvo v
Clevelandu in Sloveniji.

Euclid, O., 18. avgusta 1981.

V BLAG SPOMIN



ENAJSTE OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE SESTRE
IN SVAKINJE

Anna Smrke,

roj. KLANCAR,

je umrla 24. avgusta 1970

Enajst let je že minilo,
odkar Te več med nami ni.
Zalostna so naša srca,
solze zalivajo nam oči.

Hladna zemlja Tebe krije,
srce ljubice več ne bije.
Spomin na tebe še živi
in bo do konca naših dni.

Zalujoči:

sestra ROSE FAJDIGA
brata FRANK in LOUIS KLANCAR
JAKOB FAJDIGA zet
svakinji CECILIA in
EVELYN KLANCAR,
vnuki in nečakinje
Cleveland, O., 25. avg. 1981.

Kot člani K.S.K.J. Jednote
bodimo torej ponosni na naše
glasilo "Amerikanski Slovenec"
in mu ob njegovih 90-letnici
dajmo vso priznanje za
njegove zasluge za našo Ame-
riško Slovensko Katoliško

Jednoto — K.S.K.J., kakor
tudi za ameriške Slovence,
da je med nami devet desetletij
ohranjal slovensko besedo in
ljubezen ter ponos na svoje
narodno poreklo.

Jože Melaher

Gizella Hozian poroča iz Chicaga...

NOVA "HUTA"
V LEMONTU

Prva je bila postavljena pred leti. Na žalost je to pokončal tornado že leta 1976. Ljudje so se na njo navadili in jo pogrešali. Služila je v dobro marsikomu. Potrebo za to je spoznala tudi Ameriška Slovenska Katoliška Jednota KSKJ. Zato je ta darovala material za njo. Nikakor pa ta ni bila zgotovljena brez pomoči še mnogih drugih.

Tako so se č. pater Thomas Hoge obrnili na Karola Horvata ter ga naprosili, naj on organizira in prosi može, ki se na tako delo razumejo, da bi to "Huto" postavili. Karol Horvat ima mnogo dobrih in pridnih prijateljev. Prosil je tudi naj objavimo na tem mestu, da se tako nihče ne bo počutil zapostavljenega. Kajti vsi vemo, da so še mnogi, ki jim je vsak napredek v Lemontu pri srcu.

Delali so štiri sobote in "huta" je postavljena. To glavno in najtežje delo so opravili Ignac Glavač, ki je mojster pri zidarstvu. Pri tem so pomagali tudi Anton Glavač starejši in mlajši, Frank Markušek, starejši in mlajši, Metod Žerdin, Ludvig Andrejek, Frank Bence, August Petek, Tony Jakupovic in seveda Frank Horvat. Ti možje so skopali jame, postavili stebre in tudi lepo pokrili. Prebarvali so tudi križ. Mnogi so delali samo en dan, drugi pa dva in celo štiri sobote. Delali so z veseljem in žrtvovali so svoj čas. Karol Horvat jih je pa tu in tam potiral z domačin vinčkom in z zajtrkom.

Zdaj "Huta" stoji, močna in ponosna. Pravijo, da jo ne bo več zrušil noben vihar. Pod njo lahko sedi nad sto ljudi, ki bodo zavarovani pred soncem in pred dežjem.

Cement in pesek, ki so ga delavci pri tem rabili, je stal \$60.00. Za to so darovali Frank

Tivador \$30.00, Joseph Virant 10, Victor Lavrisa 10, in Slavko Vukšinič 10.

Frank Horvat in tudi Father Thomas se pristrčno zahvaljujejo vsem, ki so pri tem sodelovali. Bog plačaj.

Vsem dragim prijateljem in bralcem tega kotička pošiljam tople pozdrave iz Block Island, Rhode Island. Tukaj imamo družinsko snidenje od ene obale do druge. Zbrane smo 4 generacije. Obhajamo visoke rojstne dneve in dve srebrni poroki. Imamo hišo sami zase. Ribimo, se kopamo in se vozimo po Atlantskem morju. Bog Vas vse živi!

Gizella Hozian

Prebivalstvo se seli
na Jug in Zahod

Vseh 25 velikih mestnih področij, katerih prebivalstvo je tekom zadnjih 10 let poraslo, je na Jugu in Zahodu. Na prvem mestu po rasti je področje Fort Meyers-Cape Coral v Florida.

Število prebivalstva tam se je tekom zadnjega desetletja povečalo za 94,2%. Sledi Las Vegas v Nevadi z 69,1% porasta, Sarasota, Fla., s 67,5% porasta, Fort Collins, Colo., s 66% porasta in druga vele-mestna področja.

Od 32 vele-mestnih področij, katerih prebivalstvo je v zadnjih 10 letih padlo, jih je 30 na Severovzhodu in Osrednjem severu dežele. Največji padec prebivalstva je bil v Velikem New Yorku, 9%, nato pa v Jersey Cityju, Clevelandu in v Buffalu.

Ločitve zakonov se
v 20 letih potrojile

Leta 1979 je bilo v vseh ZDA 1.181.000 uradnih ločitev zakonov, trikrat več kot leta 1959.

Žrtvujmo se za svoj tisk, ohranimo naš slovenski list Ameriško Domovino!

V PRISRČNO BLAG SPOMIN



ob trinajsti

obletnici, od kar

je naš ljubljani sin,

brat, vnuk

in svak

SP-4 JOŽEF PAVEL INTIHAR

padel kot vojak ZDA v bojih za svobodo na bojišču
Tan San Nhu v Južnem Vietnamu 24. avgusta 1968.

Pot Tvoja je držala iz Evrope
v Amerike svobodno zemljo.
Pa se odločilo je tako,
odšel v azijske si čudne kraje,
svobodo njih in našo braniti.

Žrtev Tvoja in naša
bila je velika:
Vrnili si se v krsti,
ko duh odplaval je v višave,
prosit: Svet naj sreča pamet

Zalujoči:

STANISLAVA — mati, PAVEL — oče;
HELENA, por. LALLO in
SLAVICA, por. TICCONI - sestri;
PETER - brat, MAGDALENA - stara mati v Sloveniji;
ERNEST LALLO in ANTONY TICCONI —
svaka ter ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, O., 25. avgusta 1981.

TONY KRISTAVNIK
PAINTING AND DECORATING

Telephone 831-6430

Pomlad je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš!
Preglejte naše domove in pokličite nas za brezplačen
proračun. Smo strokovnjaki! Sanitas in papiranje.
Nameščamo nove žlebove in aluminij siding.